

**FIȘA DISCIPLINEI****1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Străine/Colectivul de Slavistică
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbă și literatură rusă

**2. Date despre disciplină**

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LIMBĂ RUSĂ – Morfologia limbii ruse</b>						
2.2 Titularul activităților de curs	Cadru didactic asociat - conf.dr. Marina Vraciu						
2.3 Titularul activităților de seminar	Cadru didactic asociat - conf.dr. Marina Vraciu						
2.4 An de studiu	II	2.5 Semestru	I	2.6 Tip de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	OB

\* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

**3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)**

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					19
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual					81
3.8 Total ore pe semestru					150
3.9 Număr de credite					5

**4. Precondiții (dacă este cazul)**

4.1 De curriculum	
4.2 De competențe	

**5. Condiții (dacă este cazul)**

5.1 De desfășurare a cursului	Prezența; predarea la termen a temelor; În perioada decembrie 2022 (săptămânile IX-XI) orele se pot desfășura în format online
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	Prezența; predarea la termen a temelor; În perioada decembrie 2022 (săptămânile IX-XI) orele se pot desfășura în format online

**6. Competențe specifice acumulate**



<b>Competențe profesionale</b>	<p>C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Definirea conceptelor și identificarea și exemplificarea limbajului specific lingvisticii generale.</li><li>➤ Aplicarea conceptelor de lingvistică generală în investigarea dinamică și interrelaționarea fenomenelor literare/culturale.</li></ul> <p>C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba rusă.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său în limba rusă.</li><li>➤ Receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) atât în limba română cât și în limba rusă.</li></ul> <p>C3. Descrierea sistemului morfologic al limbii ruse și utilizarea acestuia în producerea, traducerea și interpretarea de texte, precum și în interacțiunea verbală.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Explicarea clasificărilor morfologice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba rusă, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</li><li>➤ Analiza și descrierea metodelor de analiză lingvistică și gramaticală.</li><li>➤ Autoanaliza și recunoașterea principalelor dificultăți morfologice ale limbii ruse.</li></ul>
<b>Competențe transversale</b>	<p>C1.Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în concordanță cu etica profesională; C2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice; C3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

### 7. Obiectivele disciplinei (din grila competențelor specifice acumulate)

<b>7.1. Obiectivul general</b>	<p>Cunoașterea și consolidarea cunoștințelor de morfologie a limbii ruse, prin tratarea la un nivel teoretic a unor concepte-cheie ale teoriei limbii: categorii morfologice afiș conform modelului structuralist, cât și în perspectiva funcțional-semantică, a corpusului, cognitivistă; însușirea de către studenți a caracteristicilor fiecărei părți de vorbire, dobândirea capacității de a sesiza aspectele normative și sistematice ale limbii ruse și a deprinderilor de a se exprima corect în limba rusă.</p>
<b>7.2. Obiectivele specifice</b>	<p>1. Cunoașterea unităților de analiză morfologică și capacitatea de a le aplica în descrierea structurii cuvântului; 2. Înțelegerea mecanismelor de formare a cuvintelor; 3. Capacitatea de a înțelege funcționarea categoriilor nominale și verbale în limba rusă; 4. Îmbogățirea vocabularului și a metalimbajului specific (cunoașterea terminologiei gramaticale de bază în limba rusă precum); 5. Aprofundarea cunoștințelor de stilistică lingvistică (stilul științific) prin lectură și redactare de texte specifice (lucrări de seminar/prezentare); 6. Stăpânirea mecanismelor de traducere și retroversiune;</p>

### 8. Conținut

8.1	Curs	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	1.1. Definirea conceptelor operaționale: morfem, derivare, flexiune, formă, terminație, desinență, paradigmă	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra



	<p>Определения: морфема (корневая, аффиксальна, флексия), словообразование, формообразование, словоформ, парадигма</p> <p>1.2. Morfonologie. Derivarea: modele (recapitulare).</p> <p>Словообразование (повторение)</p> <p>1.3. Părțile de vorbire. Prezentare generală: <i>substantivul, adjectivul, pronumele, numeralul</i>; verbul, adverbul, categoria stării, interjecții și cuvinte onomatopice, cuvinte modale și particule; forme: participiul, gerunziul (terminologia)</p>		
2.	<p>Substantivul: clasele lexico-gramaticale</p> <p>Categoriile gramaticale ale substantivului: genul</p> <p>Имя существительное: лексико-грамматические разряды существительных</p> <p>Грамматические категории имени существительного: род</p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3.	<p>Categoriile gramaticale ale substantivului: numărul</p> <p>Грамматические категории имени существительного: число</p> <p>PREZENTAREA BIBLIOGRAFIEI:</p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4.	<p>Categoriile gramaticale ale substantivului: cazurile; semantica</p> <p>Грамматические категории имени существительного; семантика падежей</p> <p>PREZENTARE</p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
5.	<p>Substantivul. Utilizarea cazurilor cu și fără prepoziții. Genitivul</p> <p>Genitivul: apartenența, însușirea, negația, subiectul și obiectul acțiunii, cantitate (partitiv) și măsură, comparație; regim verbal cu genitivul; complementul direct la genitiv</p> <p>Имя существительное: употребление падежей без предлога и с предлогом. Родительный падеж</p> <p>PREZENTARE</p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
6.	<p>Substantivul. Utilizarea cazurilor cu și fără prepoziții. Genitivul. Dativul</p> <p>nitivul cu prepozițiile <i>ot, do, s (so), iz, u, bez,</i></p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra



	<p><i>dlja</i>. Exprimarea relațiilor spațiale, temporale, cauzale</p> <p>Dativul. Dativul cu verbele impersonale. Adjective+dativ. Exprimarea vârstei. Valorile cazului dativ construit cu diverse prepoziții: <i>k, po, blagodarja, soglasno, vopreki, navstrecju</i></p> <p>Имя существительное: употребление падежей без предлога и с предлогом. Родительны и дательный падежы</p> <p>PREZENTARE</p>		
7.	<p>Substantivul. Utilizarea cazurilor cu și fără prepoziții. Nominativul. Acuzativul. Acuzativul animat</p> <p>Acuzativul. Complementul circumstanțial la acuzativ după verbele de mișcare. Obiectul, durata, timpul unei acțiuni repetate. Acuzativul cu prepozițiile <i>v, na, v, za, pod, cerez, po, pro</i>.</p> <p>Имя существительное: употребление падежей без предлога и с предлогом. Именительный падеж. Винительный падеж. Винительный падеж одушевленных существительных</p> <p>PREZENTARE</p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
8.	<p>Substantivul. Utilizarea cazurilor cu și fără prepoziții. Instrumentalul</p> <p>Instrumentalul. Instrumentalul predicativ; după adjective; cu prepozițiile <i>s, nad, pod, pered, za, mezdu</i></p> <p>Имя существительное: употребление падежей без предлога и с предлогом. Творительный падеж</p> <p>PREZENTARE</p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
9.	<p>Substantivul. Utilizarea cazurilor cu și fără prepoziții. Prepoziționalul</p> <p>Prepoziționalul cu <i>v, na, o (ob, obo), po, pri</i>. Prepoziționalul și acuzativul. Test 2</p> <p>Имя существительное: употребление падежей без предлога и с предлогом.</p>	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra



	Предложный падеж PREZENTARE		
10.	Adjectivul. Categorii lexicale, gramaticale. Declinarea pronominal-adjectivală. Tipologie (3).  Adjectivul. Declinarea adjectivelor calificative și de relație, posesive. Forma lungă (atributivă) și scurtă (predicativă). Gradele de comparație: forme sintetice și analitice  Adjectivul calificativ. Gradele de comparație / Имя прилагательное. Лексические и грамматические категории и.п. Типология и.п. Качественное прилагательное PREZENTARE	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
11.	Adjectivul de relație; adjectivul posesiv/ Относительное и притяжательное местоимение PREZENTARE	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
12.	Pronumele I. Tipologie (10)/Местоимение: PREZENTARE	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
13.	Pronumele II. Pronumele personal, posesiv. Pronumele <i>svoj</i> . Pronumele nehotărâte. Recapitulare/Местоимение PREZENTARE	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
14.	Numeralul. Tipologie / Имя числительное (количественные, порядковые, собирательные, дробные) PREZENTARE	Prelegerea, explicația, demonstrația, abordări interactive	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
<p><b>Bibliografia:</b> N.D.Svedova(red.), <i>Russkaia grammatika</i> 1980, vol.I.Morfologija, <a href="http://www.rusgram.narod.ru/index1.html">http://www.rusgram.narod.ru/index1.html</a>; A.V.Bondarko, <i>Teorija funkcional'noj grammatiki</i>, Leningrad, 1984; (red.) V.A. Belosapkova, <i>Sovremennyj russkij jazyk</i>, ed.a 4-2003; Laura Janda, Steven Clancy, <i>The Case Book for Russian</i>, Slavica Publishers, 2002; (red.) N.Jarceva, <i>Lingvisticskij enciklopediceskij slovar'</i>, M., 1990; G. Lakoff, M. Johnson, <i>Metaphors We Live By</i>, University of Chicago Press, 1980; <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>.</p> <p><b>Bibliografia de referință:</b> M.Bucă, G.Cernikova, <i>Gramatica practică a limbii ruse</i>, Bucuresti, 1980; <i>Sovremennyj russkij jazyk</i>, red. E.I.Dibrova, M., 1993; <i>Russkij jazyk v ego funkcionirovanii: urovni yazyka</i> (red.D.N.Smelev, M.J.Glovinskaja, M., 1996; V.I. Rudnev 2009 <i>Russkij jazyk i kultura reci (ucebnoe posobie)</i>, ed.a 2-a, Moskva, 2009;</p> <p><b>Bibliografia suplimentară:</b> Bondarko, A.V., <i>Teorija znaceniija v sisteme funkcional'noj grammatiki: na mater'jale russkogo jazyka</i>. M., 2002; Gak, V.G. <i>Teoreticeskaja grammatika francuzkogo jazyka</i>.M, 2000; A. Vraciu, <i>Teoria părților de vorbire</i>, EUAIC,1976.</p>			
8.2	Seminar/Laborator	Metode de predare	Observații (ore și referințe)



			bibliografice)
1.	Substantivul: comune, proprii; animate, inanimate. Genul. Declinarea I-III. Declinarea aberantă. Declinarea numelor proprii TEMA: Stan 2019: 11-20  Organizatoric	Activități interactive: exerciții realizate în funcție de conținuturile predate atât individual cât și în echipă. Discutarea temei	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
2.	Substantivul. Pluralul. Formarea pluralului. Particularități. Substantive pluralia și singularia tantum  PREZENTARE	Activități interactive: exerciții realizate în funcție de conținuturile predate atât individual cât și în echipă. Prezentare/referat	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3	Declinarea I-III. Declinarea aberantă. Declinarea numelor proprii  PREZENTARE	Activități interactive: exerciții realizate în funcție de conținuturile predate atât individual cât și în echipă. Prezentare/referat	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4	Cazurile  PREZENTARE	Activități interactive: exerciții realizate în funcție de conținuturile predate atât individual cât și în echipă. Prezentare/referat	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
5	Adjectivul  PREZENTARE	Activități interactive: exerciții realizate în funcție de conținuturile predate atât individual cât și în echipă. Prezentare/referat	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
6	Pronumele  PREZENTARE	Activități interactive: exerciții realizate în funcție de conținuturile predate atât individual cât și în echipă. Prezentare/referat	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
7	Numeralul  PREZENTARE	Activități interactive: exerciții realizate în funcție de conținuturile predate atât individual cât și în echipă. Prezentare/referat	2 ore Referințe bibliografice: v. infra

## TEMATICA REFERATELOR:

Conceptele morfologiei

Abordări în morfologie

Redarea categoriilor gramaticale în limbile rusă și + română/engleză/franceză/germană

Formarea părților de vorbire nominale

Redarea relațiilor spațiale, temporale

**Bibliografie:** a se vedea *Bibliografia cursului*; V.I. Rudnev 2009 *Russkij jazyk i kultura reci (ucebnoe posobie)*, ed.a 2-a, M., 2009; Golubeva, Zadorina 2002, *Sbornik uprazhnenij po grammatike russkogo jazyka*, Petersburg, Zlataust, Kuzmich 2000; *Russkij jazyk kak inostrannyj. Ustnye rasskazy*, (red.col), M., 2000; Teremova, R.M., Bîstrițkaia I.A., *Russkij jazyk v Sankt-Peterburge*, 1994; Savko I.E., *Russkij jazyk: Teoria i praktika*, Minsk, 2004; M.Buca, G. Cernikova, *Gramatica practica a limbii ruse*, Bucuresti, 1980; O. Glazunova. *Grammatika russkogo jazyka s objasnenijami i uprazhnenijami*, Petersburg, Zlatoust, 2007. Stan, G. *Gramatica aplicată a limbii ruse*, Paideia, 2019.

\*

Suplimentar: Морфология современного русского языка, Сафонова, Светлана Сергеевна, 2008г. Современный русский язык. Морфология, Аминова, Альмира Асхатовна, 2004г. Современный русский язык. Морфология, Закирова, Рушания Юсуповна, 2004г. Лекции по современному русскому языку, Сафонова, Светлана Сергеевна, 2008г. Константинова Л. А. Грамматика русского языка [Электронный ресурс]: Учеб.пособие / Л.А. Константинова, Н.Н. Гончарова, А.Н. Жукова; Под ред. Л.А. Константиновой. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 256 с. - Режим доступа: //



<http://znanium.com/bookread.php?book=304030> Современный русский язык / Под. ред. В.А.Белошапковой. - М., 2009 и др. Современный русский язык: Теория. Анализ языковых единиц/Под ред. Е.И. Дибровой. В 2-х ч. - М., 2008. Современный русский язык / Под ред. П.А. Леканта. - М., 2014

\*

<http://www.edu.ru> - [www.ug.ru](http://www.ug.ru) <http://www.languages-study.com> - <http://fcior.edu.ru/> <http://www.rusword.org> - <http://school-collection.edu.ru> [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) - <http://www.school.edu.ru>

### 9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este coroborat atât cu așteptările comunității filologice, cât și cu cele ale asociațiilor profesionale și ale unor angajatori ai absolvenților ca: referenți de specialitate, referenți relații externe, documentariști, editorialiști, filologi, lectori de carte, redactori, secretari de redacție, secretari literari, funcționari de stat, funcționari publici.

Conținutul și metodologia cursului sunt în concordanță cu cerințele programelor pentru concursurile de titularizare, definitivat, gradul II și gradul I în învățământ.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere în nota finală (%)
10.4 Curs	1) Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare; 2). Capacitatea de sinteză și de adaptare a noțiunilor teoretice la particularitățile disciplinei. 3) Însușirea terminologiei	Examen scris și oral	40%
10.5 Seminar/ Laborator	1) Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2). Prezența și participarea activă la discuții și la aplicațiile practice realizate; 3) preocuparea pentru cultivarea și stăpânirea deprinderilor de lectură și redactare de text științific	Evaluare pe parcurs (teste) +conspete, referate)	30% 30%

#### 10.6 Standard minim de performanță

- 1). Însușirea abilităților de comunicare: comunicare verbală și comunicare scrisă.
- 2). Însușirea teoriei pe baza explicațiilor și a bibliografiei despre morfologia limbii ruse (grupul nominal).
- 3). Elaborarea portofoliului (caiet de exerciții cu teme; conspect / fișe / traducere pentru elaborarea prezentării) în conformitate cu cerințele date.
- 4). Prezența obligatorie la curs și seminar (max. 2 absențe cumulat); în situații excepționale, titularul cursului va fi averizat; regim hibrid pentru 1 persoană angajată și, eventual, pentru cei 2 studenți care urmează două specializări.

Data completării:  
15.09.2022

Titular de curs:  
conf. asociat dr. Marina Vraciu

Titular de seminar:  
conf. asociat dr. Marina Vraciu

Data avizării în departament:  
23.09.2022

Director de departament:  
conf. dr. Claudia Tărnăuceanu